

PORSCHE TIMES

01
23

Porsche Zentrum Schwarzwald-Baar

06 | Traumgeburtstag.
75 Jahre Porsche Sportwagen.

13 | Motorsport-Feeling
vom Feinsten.
Der Porsche Sports Cup 2022.



**DRIVEN BY DREAMS
SEIT 1948**

HIGHLIGHTS



08

75 JAHRE PORSCHE SPORTWAGEN

- 04 **Driven by Dreams seit 1948.**
Träume haben uns seit Sekunde 1 angetrieben.
- 06 **Traumgeburtstag.**
4 Traum-Storys aus 75 Jahren.
- 08 **Ein Festival. Für alle Träumer.**
Wir feiern mit Ihnen Geburtstag.

MODELLE

- 10 **Further Together.**
Der neue Cayenne.



10

UNTERWEGS

- 12 **Ladestation mit Strandanschluss.**
Schöner laden mit Porsche Destination Charging.
- 13 **Motorsport-Feeling vom Feinsten.**
Das krönende Saisonfinale des Porsche Sports Cup 2022.

BEI UNS

- 14 **Christmas Time mit Porsche Flair.**
Das war unser stimmungsvoller Indoor-Weihnachtsmarkt.

FASZINATION

- 15 **Magic Numbers.**
Zahlen, die die Sportwagenwelt bewegen.



12



13

TRÄUME UND TRÄUMER

- 16 **Und was ist Ihr Traum?**
Der Mitarbeiter-Fragebogen der Porsche Times.

FAVORITEN

- 18 **Das Leben wartet. Auf Sie.**
Unser Neu- und Gebrauchtwagenangebot.



Sehr geehrte
Damen und Herren,
liebe Porsche
Enthusiast:innen,

was haben Sie 1963 eigentlich so gemacht? Und wie triumphal war das Jahr 1970 für Sie? Hätten Sie 1996 auch an eine Wiedergeburt geglaubt? War Ihr 2019 so elektrisierend wie unseres? Und hatten Sie anno 1948 ebenso große Träume wie wir?

Genug der rhetorischen Fragen. Wir kennen Ihr wahres Alter nicht und wollen es Ihnen auch nicht entlocken. Unser Geburtsjahr jedenfalls liegt inzwischen ein Dreivierteljahrhundert zurück. Ein bisschen wundern wir uns selbst darüber, wie schnell die Zeit vergeht. Wir fühlen uns so jung und unvernünftig wie am ersten Tag.

Die 5 Jahreszahlen aus 75 Jahren Porsche Sportwagen stehen beispielhaft für 5 Schlüssel-momente einer kurvenreichen Firmenhistorie: die Premiere des 911 in Frankfurt, den ersten Le-Mans-Gesamtsieg, den Verkaufsstart von Boxster und Taycan – und natürlich das erste von Ferry Porsche unter seinem Namen gebaute Fahrzeug, den 356 Nr. 1 Roadster. Sie alle verkörpern das, was wir „Driven by Dreams“ nennen.

Im Jubiläumsjahr feiern wir die Dynamik und Inspiration, die Träumen innewohnt. Aber 2023 feiern wir ebenso alle Träumer. Und das schließt ganz explizit Sie mit ein. Etwa beim großen, bunten Festival of Dreams im Juni, zu dem wir Sie herzlich einladen. Oder bei einem entspannten Besuch in unserem Porsche Zentrum, über den wir uns jederzeit freuen. Frei nach dem Motto: Dreamers welcome.

Herzlichst Ihr

Michael Maistrello
Geschäftsführer Porsche Zentrum Schwarzwald-Baar

Taycan 4S Cross Turismo: Stromverbrauch kombiniert: 24,8 – 21,4 kWh/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km (WLTP); Elektrische Reichweite: 415 – 488 km; Elektrische Reichweite Stadt: 517 – 598 km; Stand 04/2023; **Cayenne:** Kraftstoffverbrauch kombiniert: 12,1 – 10,8 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 275 – 246 g/km (WLTP); Stand 04/2023



Porsche Times persönlich. Sie haben Fragen, Anregungen für interessante Themen oder möchten uns gern Ihr Feedback zur Porsche Times mitteilen? Das Redaktionsteam freut sich über Ihre Nachricht per E-Mail an pd.porschetimesredaktion@porsche.de. **Impressum** Porsche Zentrum Schwarzwald-Baar, PZ Sportwagen Vertriebs GmbH, Goldenbühlstraße 9, 78048 Villingen-Schwenningen, Tel. +49 7721 9292-0, Fax +49 7721 9292-90, E-Mail: info@porsche-villingen.de, www.porsche-villingen.de // **Auflage** 860 Stück // **Redaktionsanschrift** Porsche Zentrum Schwarzwald-Baar, PZ Sportwagen Vertriebs GmbH, Goldenbühlstraße 9, 78048 Villingen-Schwenningen. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die **redaktionellen Inhalte und Bilder** dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum Schwarzwald-Baar. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH. // **Redaktion und Gestaltung** Keko GmbH // **Drucklegung** April 2023

PORSCHE

DRIVEN BY DREAMS

SEIT 1948.



DIE KLEINEN TRÄUME, DIE GROSSEN TRÄUME UND DIE UNMÖGLICHEN TRÄUME, DIE GUTEN IDEEN, DIE VERWORFENEN IDEEN, DIE VERPASSTEN CHANCEN UND DIE ENDLICH ERGRIFFENEN CHANCEN, DIE SIEGE, DIE NIEDERLAGEN, DIE ÜBERSTUNDEN, DIE SCHWEREN STUNDEN, DIE LANGEN STUNDEN UND DIESE UNENDLICHEN SEKUNDEN, DIE ENTSCHEIDENDE SEKUNDE, DER SEKUNDENBRUCHTEIL, DIE REKORDE FÜR DIE EWIGKEIT, DIE FABELREKORDE, DIE VERGESSENEN REKORDE, DIE EINSAMEN WEGE, DIE UMWEGE, DIE IRRWEGE UND IMMER WIEDER: DER EIGENE WEG, DER IDEALISTISCHE WEG, DIE IDEALLINIE, DIE DESIGNLINIE, DIE ABFALLENDE DACHLINIE, DAS FREUNDLICHE GESICHT, DIE AUSGEPRÄGTEN SCHULTERN, DER BOXERMOTOR UND SEIN HEISERER SOUND, DER ELFER UND DAS ECHO DEINER KINDHEIT, FERRY, FERDINAND ALEXANDER, WOLFGANG, WALTER, JACKY, RENÉ UND DU UND ICH UND WIR ALLE, DIE LIEBE AUF DEN ERSTEN BLICK, DAS KRIBBELN IM BAUCH, DIE JUGENDLIEBE, DER FLIRT, DER ZWEITE FRÜHLING, DIE EWIGE LIEBE, DIE CLEVEREN SCHWABEN, DIE HOHE INGENIEURSKUNST, DIE S-KURVEN DER WELT, DIE HAARNADELKURVEN, DIE KURVENDISKUSSION, DAS BENZINGESPRÄCH, DAS BENZIN IM BLUT, DER KOPF UNTER STROM, DIE VORFREUDE AUF DIE NÄCHSTE KURVE, DER BLICK IN DIE ZUKUNFT, DER NÄCHSTE TRAUM UND IMMER WIEDER DER TRAUM ... ALLES DAS HABEN WIR ERTRÄUMT UND IN 75 JAHREN ERLEBT.

TRAUM GEBURTSTAG.

75 Jahre, 4 Storys und der eine Moment, in dem der Porsche Traum geboren wird.

1959: Auf dem Rücksitz.

Von Regensburg nach Erding in der Nähe von München war es schon ein gutes Stück zu fahren. Aber der 12-jährige Walter liebte die langen Autofahrten mit seinem großen Bruder. Die Mutter sagte immer: „Nimm den Kleinen mit, dann ist er versorgt.“ Und recht hatte sie. Nun gut, sie waren unterwegs zu einem Flugplatzrennen, und das war sicher nicht immer ungefährlich, aber Walter fühlte sich geborgen und sicher. Der Motor des Roadster 356 Super 90 röhnte so laut, dass man sich kaum unterhalten konnte, aber für ihn waren es die schönsten Sonntage, auch wenn er früh aufstehen musste. Sie sprachen über Autos und darüber, welches er später mal fahren sollte. Der Bruder riet ihm zu sparen, bis er sich ein ordentliches Auto kaufen könnte. Und damit meinte er einen Porsche. Und der Porsche, in dem sie jetzt saßen, würde auch heute zeigen müssen, was ein „ordentliches“ Auto war. Am Ziel angekommen, musste der Bruder nur noch den beeindruckenden Sebring-Auspuff draufschauben. Und schon würde es losgehen. Da fuhren bestimmt 30 Porsche 356 gegeneinander. Sportwagen – waren für Walter einfach Porsche. Alles andere waren nur Autos. Der Bruder setzte den Blinker, gleich würden sie da sein.



Wir sind Driven by Dreams seit 1948. Aber Porsche ist nicht nur etwas für Menschen, die einen Porsche besitzen. Weil die Leidenschaft selbst oft schon viel früher beginnt. Und weil der Weg zum eigenen Porsche mitunter lang, spannend und kurvenreich ist. Aber wo genau kommt der Traum her, wann wird er geboren? Meist in jungen Jahren, wie diese 4 Geschichten aus 75 Jahren beweisen. So gesehen könnten wir so viele Traum-Geburtstage feiern, wie es Porsche Fahrer gibt. Gehen Sie mit uns mit – auf Erinnerungsreise ...



1964: Auf der Leipziger Messe.

Der 20-jährige Chemiestudent Rainer war mit seinen Kommilitonen aus Köthen angereist, um die Welt zu sehen, die jedes Jahr hier in Sachsen zusammenkam. Denn für die Leipziger Messe öffnete die DDR auch ein Schaufenster in Richtung Westen. Die jungen Studenten waren aufgefordert, sich den sowjetischen Pavillon anzuschauen und anschließend einen Bericht über die technischen Errungenschaften des großen sozialistischen Bruders zu schreiben. Lust darauf hatte keiner von ihnen. Stattdessen sog Rainer lieber das internationale Messeflair auf. Auch aus der BRD kamen viele Aussteller, die oft mit ihren eigenen Autos angereist waren. Und die hatten es ihm angetan. Etwa die Opel-Schlitten Kapitän und Senator oder der Mercedes 300. Wie selbstverständlich parkten sie neben den Trabants und Wartburgs. Und dann stand da noch ein Auto. Ein nagelneuer 911 in Silbergrau. Es war Liebe auf den ersten Blick. Und wenn man sich plötzlich verliebt, kann man den Blick nur schwer lösen. Rainer schaute sich das Sport-Coupé von allen Seiten an. Bis so ein junger Kerl einstieg, den Boxermotor startete und einfach wegfuhr. War es Neid, war es Bewunderung, die Rainer empfand? Nun, die Mauer schien damals auf ewig zementiert zu sein, aber der Traum war geboren. Und erfüllte sich etwa 40 Jahre später mit einem indischroten 911, den der spätere Unternehmer bis heute fährt.

1975: Nach der Schule.

Auf dem Weg von der Schule nach Hause guckte Harald durch die Fenster der geparkten Autos, um vom Tacho abzulesen, wie schnell sie fahren konnten. Natürlich schaute er nicht in jeden VW-Käfer oder Renault hinein, wohl aber in jene Modelle, die etwas mehr Karacho hatten, wie etwa ein BMW oder ein Mercedes. Er wölbte seine Hände über das Fensterglas eines dunkelgrünen Audi 100 und spähte ins Innere. Dabei versuchte er nicht zu atmen, da sonst die Scheibe beschlug. Die grüne Skala verriet ihm: 220! Immerhin. Der Kadett seines Vaters hatte da nur 180 stehen. Natürlich war ihm klar, dass die elterliche Familienkutsche kaum je schneller als 150 fahren würde. Aber die Vorstellung, mit annähernd 200 km/h über die Autobahn zu brettern, war aufregend. Und plötzlich stand da ein Porsche. Ein Porsche! Wie ein Raumschiff, das in seinem öden Dorf gelandet war. Ein 911. Ein Turbo! Flach gebaut, das Heck breit, der Flügel riesig. Wo kam der nur her? Wer war der Besitzer? Harald hatte nicht viel Zeit, denn so ein Auto blieb ja nicht unbeobachtet. Wie ein Dieb sah er sich um und rannte auf die andere Straßenseite, robbte sich an den Sportwagen heran und riskierte einen schnellen Blick. Sein Herz klopfte. Was er sah, verschlug ihm den Atem: Auf dem Tacho stand – als wäre es das Normalste der Welt – eine dicke, fette 300.



1986: Beim Auto-Quartett.

Die anderen Mädchen wollten immer mit den Puppen spielen. Nur Silke nicht. Quartettkarten fand sie viel spannender. Lag es daran, dass sie 2 große Brüder hatte, die schon immer ein bisschen wilder waren? Oder war es einfach nicht ihr Ding, in Puppenstuben winzige Teetassen mit imaginärem Earl Grey zu befüllen? Natürlich mochte sie auch Mädchen-Sachen. Aber ihre Quartettkartensammlung mit Schiffen, Eisenbahnen und Raumfahrzeugen hütete sie wie einen Schatz. Es gab da nichts, was man nicht gegeneinander ausspielen konnte. Den dänischen Eisbrecher MS Danbjørn mit 3.025 Bruttoregistertonnen gegen das deutsche Forschungsschiff Meteor mit „nur“ 2.615 BRT. Oder die japanischen Shinkansen-Züge, die so viel schneller waren als alle anderen. Apropos schnell: Geschwindigkeit war der Wert, der Silke am meisten faszinierte. Kein Wunder, dass Auto-Quartette ihre liebsten waren. Da ließ sie die Chevrolet Corvette gegen den Maserati Barchetta oder den Ferrari Testarossa antreten. Oder eben gegen ihr Trumpf-Ass, den Supersportwagen Porsche 959, der mit seinen 317 km/h V_{max} lässig alle Gegner austach ... Natürlich wurde Silke für ihre vermeintliche Jungs-Leidenschaft belächelt. Aber ihr war das egal. Sie wusste: Eines Tages würde sie einen echten Porsche besitzen. Aber sie wusste auch, dass sie diese Quartettkarte niemals hergeben würde.



EIN FESTIVAL. FÜR ALLE TRÄUMER.

WIR FEIERN MIT IHNEN AM HOCKENHEIMRING 75 JAHRE PORSCHE
SPORTWAGEN UND UNENDLICH VIELE TRÄUME.



PORSCHE

Träume sind vielfältig. Träume sind bunt. Und nur selten führen sie immer geradeaus. Vor 75 Jahren brachte Ferry Porsche seinen großen Traum auf die Straße. Seitdem haben wir viele Kurven gemeistert und viele neue Träume sind entstanden. Und dabei kommt es weniger darauf an, ob es der Traum vom eigenen Porsche ist, vom Flug auf den Mars, vom Häuschen am Meer oder von einer Radtour quer durch Kuba. Wir nehmen das Porsche Jubiläum zum Anlass, alle Träume zu feiern – beim Festival of Dreams am Hockenheimring. Es wird eine Party für alle Kinder und inneren Kinder, für alle Kurvenfans und Asphaltcowboys, für alle Tiefergelegten und Hochbegabten. Kurz: für dich und mich. Sind Sie am 10. und 11. Juni 2023 mit dabei?

KOMMEN SIE ZUM
FESTIVAL OF DREAMS
AM 10./11. JUNI 2023

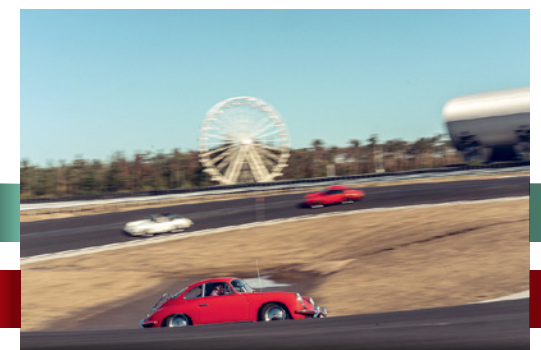


Wie feiert man Träume wohl am besten? Mit großartigen Live-Acts. Mit leckerem Essen für alle Geschmacksrichtungen. Und natürlich mit viel PS und kWh. So werden beim Lauf des Porsche Carrera Cup Deutschland die Herzen der Motorsport-Fans schneller schlagen. Kleiner Tipp: In der Sachs-Kurve haben Sie perfekte Sicht auf das Renngeschehen. Die 24 Stunden von Le Mans werden übrigens auch übertragen – pünktlich zum 100-jährigen Jubiläum des Langstreckenklassikers. Oder Sie gehen bei einer Taxifahrt selbst auf den Rundkurs des Porsche Experience Center. Vielleicht ja im Taycan?

Was noch zu einem ordentlichen Träumer-Festival gehört: jede Menge Abenteuer für Kinder. Aber hallo! Unser Erlebnisbereich für die ganze Familie stellt sicher, dass die Kleinen am Ende des Tages müde, aber überglücklich

ins Bett fallen werden. Apropos Kinder: Es gibt ja auch noch die großen Kindsköpfe, die Nostalgiker und die Luftgekühlten. Ihnen empfehlen wir unsere „Cars & Coffee“-Bereiche, wo jede Menge alte und neue Schmuckstücke darauf warten, entdeckt zu werden.

Das alles – und noch viel mehr – hält das Festival of Dreams für Sie bereit: spannende Dream Talks, verschiedene Themenwelten und sogar die Möglichkeit, in der Van-Area zu übernachten. Träumen Sie also gemeinsam mit uns, in der Community und in vielen Farben. Mit Menschen, die durch ihre Begeisterung verbunden sind. An einem Tag, der unvergesslich bleiben wird. Bei unserem Festival of Dreams. Wir freuen uns auf Sie.



FURTHER TOGETHER.

AUF NEUE ART VERTRAUT,
AUF VERTRAUTE ART NEU:
DIE NEUEN CAYENNE MODELLE.



Ob in klassischer Form als SUV oder als Coupé, ob als Cayenne, Cayenne S oder Cayenne E-Hybrid – unser „Neuer“ bringt viel Dynamik in den Alltag. Und dabei ist es beinahe egal, ob Sie mit ihm ins Gelände, auf die Rundstrecke oder in Richtung Job unterwegs sind. Denn dank der sportlichen Kernwerte bieten alle Modelle Fahrspaß auf jedem Terrain.

Design in Porsche Tradition.

Athletisch und auf sportliche Art elegant ist das Design des neuen Cayenne. Besonders die Coupé Modelle greifen in puncto Linienführung die dynamische Silhouette des 911 auf und lassen sofort erkennen, aus welchem „Stall“ sie kommen. Ein gut sichtbares Erkennungszeichen sind die serienmäßigen Matrix LED-Hauptscheinwerfer mit hoher Funktionalität, die den Cayenne auch optisch strahlen lassen.

Interieur mit Zukunftsperspektiven.

Das komplett neu entwickelte Interieur mit dem auf den Fahrer ausgelegten neue Bedien- und Anzeigenkonzept Porsche Driver Experience fasziniert direkt und überzeugt sofort. Das digitale Kombiinstrument mit 12,6-Zoll Curved Display platziert die Anzeigen kompakt im Sichtfeld. Sie können zwischen verschiedenen Darstellungsformen wählen: typische Rundinstrumente, Kartenausschnitt im zentralen Rundinstrument, vollflächige Navigationskarte, reduzierte Ansicht und die optionale Ansicht mit dem Nachtsicht-assistenten im Mittelpunkt.

Das innovative Anzeigen- und Bedienkonzept umfasst außerdem neue Lenkräder, die auch die Bedienung der Assistenzsysteme und anderer Modi integriert. Auf der Beifahrerseite befindet sich eine optionales 10,9-Zoll Touchdisplay. Es ermöglicht u. a. den Zugriff auf Navigations- und Infotainment-Funktionen. Mit dem optionalen In-Car Video können während der Fahrt – nur sichtbar für den Beifahrer – Videos gestreamt werden. Das Infotainment-system mit Apple CarPlay®, Spotify, Android Auto und In-Car Video erweitert Ihre digitalen Möglichkeiten.

Fahrdynamik dem Hier und Jetzt gewidmet.

Die S-Modelle des neuen Cayenne werden von einem neuentwickelten 4,0-Liter-V8-Biturbo-Motor mit einer maximalen Leistung von 349 kW (474 PS) und einem Drehmoment von 600 Nm angetrieben. Die V8-Motoren stehen für außergewöhnliche Leistung, hohes Drehmoment, vibrationsarmen Lauf und charakteristischen Sound.

Im Cayenne E-Hybrid wird die hohe Systemleistung von 346 kW (470 PS) durch die Zusammenarbeit des 3,0-Liter-V6-Turbo-Motors und der neuen elektrischen Maschine mit 130 kW (176 PS) erreicht. Die deutlich gesteigerte Leistung der E-Maschine erlaubt einerseits souveräne Fahrleistungen im E-Modus und andererseits eine stärkere Unterstützung des Verbrennermotors, wie zum Beispiel bei Beschleunigungsvorgängen. Gepeist wird die E-Maschine von der neuen Traktionsbatterie mit 25,9 kWh.

Momente gemeinsam zu erleben, öffnet den Blick für das Besondere. Die neuen Cayenne Modelle sind dafür ein perfekter Startpunkt. Für Sie – und für die Menschen, mit denen Sie an den Start gehen werden.

Vor über 20 Jahren haben wir uns gefragt, ob ein Sportwagen mehr als das Individuum feiern kann. Die Antwort lieferte der Cayenne. Und er perfektioniert sie bis heute. Für Menschen, die dorthin wollen, wohin allein kein Weg führt. Um dieses besondere Porsche Gefühl mit anderen zu teilen. Oder wie wir sagen: Further together.

Cayenne: Kraftstoffverbrauch kombiniert: 12,1 – 10,8 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 275 – 246 g/km (WLTP); Stand 04/2023; **Cayenne S:** Kraftstoffverbrauch kombiniert: 13,4 – 12,4 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 303 – 282 g/km (WLTP); Stand 04/2023; **Cayenne Coupé:** Kraftstoffverbrauch kombiniert: 12,1 – 10,9 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 275 – 247 g/km (WLTP); Stand 04/2023; **Cayenne S Coupé:** Kraftstoffverbrauch kombiniert: 13,4 – 12,5 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 304 – 284 g/km (WLTP); Stand 04/2023; **Cayenne E-Hybrid:** Kraftstoffverbrauch gewichtet kombiniert: 1,8 – 1,5 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen gewichtet kombiniert: 42 – 33 g/km (WLTP); Stromverbrauch gewichtet kombiniert: 30,8 – 28,7 kWh/100 km (WLTP); Elektrische Reichweite (EAER): 66 – 74 km; Elektrische Reichweite Stadt (EAER Stadt): 77 – 90 km; Stand 04/2023; **Cayenne E-Hybrid Coupé:** Kraftstoffverbrauch gewichtet kombiniert: 1,8 – 1,5 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen gewichtet kombiniert: 42 – 33 g/km (WLTP); Stromverbrauch gewichtet kombiniert: 30,8 – 28,6 kWh/100 km (WLTP); Elektrische Reichweite (EAER): 66 – 74 km; Elektrische Reichweite Stadt (EAER Stadt): 78 – 90 km; Stand 04/2023

Folgen Sie dem QR-Code und erleben Sie die neuen Cayenne Modelle in Fahrt.



LADESTATION MIT STRANDANSCHLUSS.

SCHÖNER LADEN: PORSCHE DESTINATION CHARGING STATIONEN, DIE SIE KENNEN SOLLTEN.

Es kann sein, dass wir in 75 Jahren, also wenn Porsche 150 Jahre alt ist, nicht mehr über derart profane Dinge wie das Laden von Fahrzeugen nachdenken müssen. Kann sein. Aber dank Porsche Destination Charging ist das schon heute keine Herausforderung mehr. Im Gegenteil: Wir bieten Ihnen nicht nur immer mehr Ladestationen, es gibt auch immer mehr zu entdecken – jede Menge ungewöhnliche Orte mit Ladeanschluss. Kommen Sie doch einfach mit, bis zum Jahr 2098 sollten Sie jedenfalls nicht warten.

Ja, Sylt. Unser aller Sehnsuchtsort. Wo die Seele wieder aufladen kann. Und Ihr Taycan oder Plug-in-Hybrid-Modell gleich mit. Aber dazu kommen wir sofort. Erst einmal genießen Sie die Überfahrt auf die Insel mit dem Sylt Shuttle – schon nach einer Dreiviertelstunde können Sie Wattenmeer und Co genießen. Und gern auf einen Sprung bei Porsche auf Sylt vorbeischaun. Denn da ist immer etwas los. Wenn dann bei all dem Erlebnishunger der richtige Appetit einsetzt, dann ist das Samoa Seepferdchen der perfekte Ort für Sie und Ihren womöglich ebenso energiebedürftigen Elektrofreund.

Das Restaurant südlich von Rantum liegt in wunderschöner Landschaft. Und es liegt direkt – also wirklich direkt! – am Strand. Müssen wir noch erwähnen, dass das Samoa Seepferdchen ein Porsche Destination Charging Partner ist? Was die Location noch außergewöhnlicher macht, sind die Ladestationen im Sand. Das Bild der „angeleiteten“ E-Fahrzeuge erinnert an die alten Western-Filme, als knurrige Cowboys mit klappernden Sporen zur Mittagszeit in den Saloon gestapft sind und zuvor ihre Pferde an der Tränke festgebunden und mit dem Nötigsten versorgt haben. Nur dass heute die Pferde mehr PS haben.

Ihr Fahrzeug ist also gut versorgt. Jetzt müssen Sie nur noch entscheiden, ob Sie zuerst ein paar ganz außergewöhnliche Strand-Fotos einbringen möchten oder sich gleich im Restaurant glücklich essen wollen. Zum Beispiel mit fangfrischem Nordseefisch und leckeren Zutaten aus der Region um Sylt. Ach, Sie bekommen das schon hin, wir glauben fest an Sie. Und wünschen: guten Appetit.

Taycan: Stromverbrauch kombiniert: 23,9–19,6 kWh/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km (WLTP); Elektrische Reichweite: 371–505 km; Elektrische Reichweite Stadt: 440–568 km; Stand 02/2023; **Taycan 4S Cross Turismo:** Stromverbrauch kombiniert: 24,8–21,3 kWh/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km (WLTP); Elektrische Reichweite: 415–490 km; Elektrische Reichweite Stadt: 517–600 km; Stand 02/2023



PORSCHE DESTINATION CHARGING.

Laden am Ziel. Wir kommen mit unserer Porsche Destination Charging Ladeinfrastruktur dahin, wo Sie sich aufhalten – ob außergewöhnliche Hotels, feine Restaurants, Golfplätze oder Yachthäfen. Als Fahrer eines Porsche Elektrofahrzeugs oder Plug-in-Hybrid-Modells laden Sie dort als Gast kostenfrei. Schon allein auf Sylt warten 6 Ladestationen auf Sie. Eine Übersicht über alle Porsche Destination Charging Partner finden Sie in unserer Porsche Charge Map und in der My Porsche App.



Darf es etwas mehr Strom sein?
Über diesen QR-Code gelangen Sie
direkt zur Porsche Charge Map.



MOTORSPORT-FEELING VOM FEINSTEN.

DAS KRÖNENDE SAISONFINALE DES PORSCHE SPORTS CUP 2022.

Nach insgesamt 5 actionreichen Rennen war es am 16. Oktober 2022 endlich so weit: Mit dem Saisonfinale auf dem Hockenheimring stand der langersehnte Höhepunkt des Porsche Sports Cup 2022 bevor. Gemeinsam mit 20 motorsportbegeisterten Porsche Enthusiasten waren wir live vor Ort, um die spannenden Duelle auf der Rennstrecke zu verfolgen und einen Tag lang in die Welt des Motorsports einzutauchen.

Noch vor der offiziellen Begrüßung konnten sich unsere Teilnehmer in der Porsche Hospitality erst einmal mit einem leckeren Frühstück stärken. Im Anschluss daran erwarteten unsere Motorsport-Fans eine exklusive Führung durch das Fahrerlager sowie der Gridwalk – endlich konnten die Rennfahrer aus nächster Nähe erlebt werden.

Und dann hieß es: ab auf die Tribüne des Boxendachs! Denn von dort aus durften unsere Gäste die Positionskämpfe und das spannende Renn-

geschehen des Porsche Sprint GT Rennens hautnah mitverfolgen. Kaum war das Rennen beendet, stand auch schon der elektrisierende Taycan Slalom Cup an.

Am Nachmittag konnten unsere Teilnehmer dann live bei der Fahrerbesprechung im Drivers Briefing Room dabei sein. Nach einer kurzen Kaffeepause starteten dann auch schon die Vorbereitungen für die Instruktionsfahrten. Kurz nach 17.00 Uhr war es so weit: Unsere Teilnehmer durften selbst hinter Steuer und mit ihren eigenen Porsche auf der Strecke ein wenig Rennsportluft schnuppern. Diesen ereignisreichen Motorsporttag ließen wir schließlich bei der Siegerehrung ausklingen.

Vielen Dank an unseren Kooperationspartner Maier Machines & Robotics für das spannende Rennen und die insgesamt adrenalingeladene Saison. Zudem bedanken wir uns bei allen Teilnehmern für die hervorragende Stimmung und ein Event, das uns viel (Fahr-)Spaß bereitet hat.





CHRISTMAS TIME MIT PORSCHE FLAIR. DAS WAR UNSER STIMMUNGSVOLLER INDOOR-WEIHNACHTSMARKT.

It's beginning to look a lot like Christmas: Am 26. November 2022 herrschte in unserem Porsche Zentrum zauberhaft-weihnachtliche Stimmung. Denn rund 250 Gäste besuchten unseren Indoor-Weihnachtsmarkt, um diesen Tag gemeinsam mit uns in unseren festlich geschmückten Ausstellungsräumen entspannt zu feiern.

Neben Tannenduft und Lichterglanz haben auch ausgesuchte weihnachtliche Köstlichkeiten und handverlesene Aussteller dazu beigetragen, unsere Gäste in vorweihnachtliche Stimmung zu versetzen. Und so präsentierten die Edeldestillerie Indlekofer, das TeeHaus Rottweil, der Juwelier Kanstinger aus Donaueschingen und Revive Personality, der Secondhandshop für exklusive Designermode, ausgewählte Stücke aus ihrem Sortiment. Unsere Gäste nutzten die Möglichkeit, um rechtzeitig die einen oder anderen Weihnachtsgeschenke für ihre Liebsten zu besorgen.

Besonders beliebt war außerdem das Catering vom Naschhäusle. Ob Raclette vom Rad, frisch gegrillte Bratwürste, delikater Kuchen oder der Schokoladenbrunnen – für jeden Geschmack war etwas dabei. Und wer dann Durst auf warme Getränke bekam, der konnte sich mit Tee, heißer Schokolade, Glühwein oder Kaffeespezialitäten vom Barista Hans-Peter Lutz verwöhnen.

Wir möchten uns bei allen Gästen für das zahlreiche Erscheinen und die gute Stimmung bedanken sowie bei allen Ausstellern und Mitarbeitern für ihr Engagement. Sie alle haben dazu beigetragen, dass dieser Indoor-Weihnachtsmarkt zu einem großartigen Event im Zeichen der Faszination Porsche wurde.



1948

MAGIC
NUMBERS

75
PORSCHE

Alles begann 1948. Seitdem sind 75 Porsche Jahre vergangen. Das sind 27.394 Tage (inklusive Schalttage), in denen jede Menge passiert ist. Rekorde wurden aufgestellt und wieder pulverisiert. Auch Verkaufsrekorde wurden gebrochen, so manche Legende wurde begründet – und wieder vergessen. Los geht's zu einem launigen Jahreszahlen-Spaziergang durch die Porsche Historie.

1948 Am 8. Juni ist der Porsche Prototyp mit der Fahrgestellnummer 356-001 fahrbereit. Nur kurz darauf geht die „Nr. 1“ bei einem Stadtrennen in Innsbruck an den Start und erzielt gleich einen Klassensieg. Na, das fängt ja gut an ...

1950 Ferry Porsche trifft in Paris den in New York lebenden Importeur europäischer Sportwagen Max Hoffmann. Porsche hofft, 5 Fahrzeuge in die USA zu verkaufen – pro Jahr. Auch Hoffmann nennt die Zahl 5 – aber pro Woche. YES!

1960 Das Design-Team rund um Ferdinand Alexander Porsche startet mit dem Projekt 754. Was sperrig klingt, ist es auch. Der Weg zum „Elfer“ von 1963 ist lang und beschwerlich. Mal haben die Gipsmodelle 4 und mal 2+2 Sitze – und die Prototypen hören auf Bezeichnungen wie T7, T8, 695, dann 901 und am Ende endlich: 911.

1962 Der 50.000. Porsche rollt vom Montageband. In Zuffenhausen werden jetzt täglich 50 Sportwagen hergestellt. Schaffe, schaffe ...

1965 Auf der IAA in Frankfurt wird das erste Sicherheitscabriolet vorgestellt, der 911 Targa. Die Amerikaner sind mal wieder „schuld“, aber verschärfte Vorschriften erzwingen intelligente Lösungen. Und mit dem Targa Bügel besonders schöne. Thanks a lot!

1970 Porsche gewinnt im Rennsport praktisch alles, vor allem die Markenweltmeisterschaft. Hinter dem Erfolg stehen der Typ 917 und Typen wie Hans Herrmann und Richard Attwood, die in Le Mans eine Ära starten: mit dem ersten von bislang 19 Gesamtsiegen. Wer sich wohl die „20“ sichert?

1974 Ölkrise trifft auf Fahrverbote. Und Porsche präsentiert auf dem Pariser Automobilsalon den 911 mit Turbomotor, der als das schnellste Serienfahrzeug der Welt gilt. Ein Supersportwagen in schwieriger Zeit. Porsche geht dennoch seinen Weg.



1975 Das Porsche Entwicklungszentrum in Weissach wird eingeweiht, mitten im Ländle. Fortan verbirgt sich hinter den 7 schwäbischen Hügeln absolutes Hightech.

1983 Porsche kann Formel 1. Im McLaren MP4. Der 1,5-Liter-6-Zylinder-V-Motor mit Turbo-Aufladung leistet bis zu 1.000 PS. Und fährt insgesamt 25 Grand-Prix-Siege und 3 WM-Titel ein.

1991 Viel Luft von Porsche. Und noch fortschrittlichere Sicherheitstechnik. Alle Modelle kommen fortan serienmäßig mit Airbag. Sicher ist eben sicherer.

1993 Boxermotor + Roadster = Boxster. Die Premiere des schnittigen Porsche 986 auf der Motorshow in Detroit ist legendär – und der Erfolg unerwartet. Der Enkel des 550 Spyder bringt puristischen Fahrspaß zurück nach Zuffenhausen.

2002 Porsche baut Geländewagen? Ja, klar. Und beweist sich auf neuem Terrain. Selbst Walter Röhrl kann sich das jugenhafte Grinsen nicht verkneifen, nachdem er mit dem Cayenne durch den Schnee gepflügt ist.

2010 Porsche zaubert erst den Schwungradhybrid 911 GT3 R Hybrid aus dem Hut (der aus dem Stand beinahe am Nürburgring gewinnt) und kurz danach auch noch den Supersportwagen 918 Spyder, der schnell zeigt, dass Strom bei Porsche viel sportliche Dynamik erzeugen wird.

2019 Die Zukunft macht richtig viel Fahrspaß: Der Taycan elektrisiert die Straßen der Welt. To be continued ...



UND WAS IST IHR TRAUM

Der Fragebogen der Porsche Times. Dieses Mal beantwortet von unserer Kollegin **CEYDA ÖZKAN**, seit August 2022 Automobilkauffrau in Ausbildung bei uns im Porsche Zentrum.

ICH HABE EINEN TRAUMJOB, WEIL ... ich ein Teil dieser einzigartigen Marke sein darf und jeden Tag mit meinen Traumautos arbeiten kann.

MEIN TRAUM VOM PORSCHE BEGANN ... mit 8 Jahren, als wir mit einem Panamera für einen Kurztrip nach Paris gefahren sind.

MEIN HERZ SCHLÄGT HÖHER ... bei der Fahrt in einem 911 Turbo.

EIN PORSCHE MUSS ... schnell, laut und mit Leidenschaft gefahren werden.

EIN PORSCHE DARF NIE ... zu lange in der Garage stehen.

MEINE TRAUMSTRECKE MIT EINEM PORSCHE ... ist, die Reise nach Paris als Fahrerin zu wiederholen.

ICH MAG DIE MARKE PORSCHE, WEIL ... sie für Sportlichkeit und Eleganz steht.

BENZIN ODER STROM? Definitiv einen klassischen Benziner.

MEIN GRÖSSTER TRAUM ... ist es, weiterhin ein Teil des Porsche Teams zu sein und die Marke voller Leidenschaft sowie Begeisterung vertreten zu dürfen.



UND WAS IST IHR TRAUM

Der Fragebogen der Porsche Times. Dieses Mal beantwortet von unserer Kollegin **SIMONE SCHAUER**, seit Mai 2022 Assistentin Service bei uns im Porsche Zentrum.

ICH HABE EINEN TRAUMJOB, WEIL ... ich eine exklusive Marke wie Porsche repräsentieren darf.

MEIN TRAUM VOM PORSCHE BEGANN ... über Nacht.

MEIN HERZ SCHLÄGT HÖHER ... wenn ich den Startknopf im Auto drücke und dabei gute Musik läuft.

EIN PORSCHE MUSS ... elegant und sportlich zugleich sein.

EIN PORSCHE DARF NIE ... stillstehen.

MEINE TRAUMSTRECKE MIT EINEM PORSCHE ... ist, an der Küste entlang einem Sonnenuntergang entgegenzufahren.

ICH MAG DIE MARKE PORSCHE, WEIL ... sie für so viel mehr steht als nur für ein Auto.

BENZIN ODER STROM? Strom.

MEIN GRÖSSTER TRAUM ... ist, die Welt mit einem Porsche zu bereisen.

DAS LEBEN WARTET. AUF SIE.



SCAN IT,
TOUCH IT,
DRIVE IT.

NEUWAGEN.



SCAN IT,
TOUCH IT,
DRIVE IT.

GEBAUCHTWAGEN.

UNSER NEU- UND GEBRAUCHT- WAGENANGEBOT.

Wenn das Leben ein Geschenk ist, sind Kurven das Band, in das es eingewickelt ist. Beschenken Sie doch einmal sich selbst – mit einem Neu- oder Gebrauchtwagen aus unserem Angebot. Nur auspacken müssen Sie selbst. Wir wünschen schon einmal: viel Spaß.

Taycan Turbo: Stromverbrauch kombiniert: 23,6 – 20,2 kWh/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km (WLTP); Elektrische Reichweite: 435 – 507 km; Elektrische Reichweite Stadt: 537 – 630 km; Stand 02/2023; **Taycan Turbo S Cross Turismo:** Stromverbrauch kombiniert: 24,0 – 22,4 kWh/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km (WLTP); Elektrische Reichweite: 428 – 459 km; Elektrische Reichweite Stadt: 519 – 564 km; Stand 02/2023; **Taycan GTS Sport Turismo:** Stromverbrauch kombiniert: 24,1 – 21,0 kWh/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km (WLTP); Elektrische Reichweite: 424 – 490 km; Elektrische Reichweite Stadt: 524 – 615 km; Stand 02/2023



DER ÖSCHBERGHOF
GOLFCLUB

Raus aus dem Porsche - Rauf auf's Grün!

Top gepflegte Grüns? Abwechslungsreiche Kurse? Und Sie sind noch kein Mitglied? Spielen Sie jetzt am Öschberghof ganzjährig auf 45-Loch, verteilt auf 3 anspruchsvollen Plätzen, inkl. unbegrenzter Rangebälle.

SPAREN SIE 300,00 €

JETZT NUR FÜR SIE:

die Jahresmitgliedschaft für **nur 2.290,00 €** statt 2.590,00 € !*

*nur für Neumitglieder gegen Vorlage des „Porsche Times“ Magazin | nur für die Saison 2023

UNSER GOLF-TEAM FREUT SICH AUF SIE!

MAIER MOTORSPORT

Motorsportleidenschaft und Adrenalin



Maier Motorsport ist ein langjähriges Team im Automobil Rennsport. Hinter Maier Motorsport stehen mit Michael und Maximilian Maier, Viktor Bosch und Bernd Zisterer, Köpfe, welche schon viele Jahre erfolgreich im Motorsport unterwegs sind. Unterstützt wird man durch Stefan Eckhardt, welcher schon viele Jahren zwei Rennserien mit verantwortet. Die Wirkungsstätten des Teams sind die Youngtimer Trophy, Cup und Tourenwagen Trophy und der Porsche Sports Cup – prestigeträchtige Veranstaltungen auf spektakulären Strecken. Für Sponsoren gibt es eine breite Palette an Möglichkeiten, um mit Maier Motorsport erfolgreich im Rennsport aufzutreten.



MAIER
MOTORSPORT

Kontakt:

Siemensstraße 10
78564 Wehingen

Tel.: +49 7426 5286-0

michaelmaier@maier-machines.de



Driven by Dreams.

Von Anfang an teilen wir einen Traum: Den ultimativen Sportwagen zu bauen.
Das ist auch in den nächsten 75 Jahren unser Antrieb.

Porsche Zentrum Schwarzwald-Baar
PZ Sportwagen Vertriebs GmbH
Goldenbühlstraße 9
78048 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 7721 9292-0
www.porsche-villingen.de

911 Turbo S: Kraftstoffverbrauch kombiniert (WLTP): 12,3 – 12,0 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert (WLTP) 278 – 271 in g/km; Stand 02/2023



PORSCHE